

# **2E**



**UA**

**RU**

**EN**

**2E FAN (2E-F120-SN )**

**Керівництво по використанню  
вентилятора для комп'ютерного корпусу**

**Руководство по эксплуатации  
вентилятора для компьютерного корпуса**

**Operation guide for pc case fan**

**Виріб:** вентилятор для комп'ютерного корпусу.

**Изделие:** вентилятор для компьютерного корпуса.

**Product:** fan for PC case.

**Призначення:** для охолодження компонентів комп'ютерного корпусу.

**Назначение:** для охлаждения компонентов компьютерного корпуса.

**Using:** for cooling components of PC case.

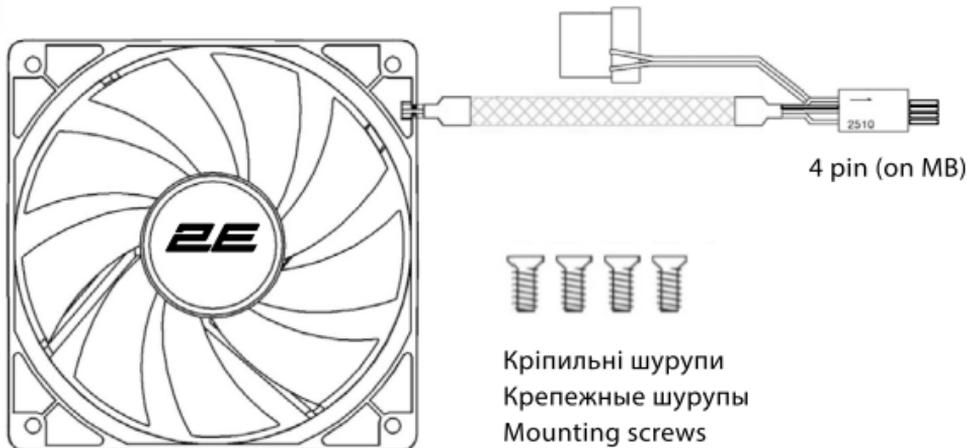
**Модель/ Model:** 2E-F120-SN

## Специфікація / Спецификация / Specification

Модель / Model:	2E-F120-SN (Silent)
Розміри вентилятора / Размеры вентилятора / Dimensions:	120x120x25мм / 120x120x25mm
Рамка / Fan frame:	Чорна / Черная / Black
Колір лопатей / Кількість лопатей / Цвет лопастей / Количество лопастей / Fan blade (color):	Білий / 9 шт. / Белый / 9 шт. / White 9 pc
Тип підшипника / Тип подшипника / Bearing Type:	Гідродинамічний / Гидродинамический / Hydro Bearing
Номинальна напруга / Номинальное напряжение / Rated Voltage:	12В / 12V
Сила струму / Сила тока / Rated current:	0.25A
Споживана потужність / Потребляемая мощность / Rated Input Power:	3Вт / 3W
Стартова напруга / Стартовое напряжение / Start Voltage:	5В / 5V
Частота обертів / Частота оборотов / Fan speed:	500-1500 об/хв / 500-1500 об/мин / 500-1500rpm

Продуктивність вентилятора / Производительность вентилятора / Maximum Air Flow:	38.5CFM / 38.5CFM(ft3/min)
Статичний тиск / Статическое давление / Maximum Static Pressure:	1.3mm-H2O
Рівень шуму / Уровень шума / Noise:	≤24дБА / ≤24dB(A)
Конектор / Коннектор / Connector:	4pin
Довжина дроту за межами рамки / Длина провода вне рамки / Out frame wire length:	500 мм / 500 mm
Строк служби / Срок службы / Operation life:	≥40 000 (годин) / ≥40 000 (часов) / ≥40 000 hours

### Комплект / Fan installation kit:



## **Встановлення та фіксація вентилятора:**

1. Уважно перевірте конструкцію корпусу та ознайомтеся з його технічними характеристиками. Зверніть увагу на місця, передбачені для розташування 120 мм вентиляторів.
2. Встановіть вентилятор на місце, передбачене для його монтажу та зафіксуйте кріпильними шурупами з чотирьох сторін.
3. Необхідно пересвідчитись в тому, що вентилятор не заважає іншим компонентам комп'ютерної системи та під час його роботи в лопаті не можуть потрапити сторонні предмети.
4. Підключення вентилятора: до материнської плати - конектор 4PIN. Можливо підключення декількох вентиляторів (конектор MOLEX).

## **Установка и фиксация вентилятора:**

1. Внимательно проверьте конструкцию корпуса и ознакомьтесь с его техническими характеристиками. Обратите внимание на места, предусмотренные для размещения 120 мм вентиляторов.
2. Установите вентилятор на место, предусмотренное для его монтажа и зафиксируйте крепежными шурупами с четырех сторон.
3. Необходимо убедиться в том, что вентилятор не мешает другим компонентам компьютерной системы и во время его работы в лопасти не попадут посторонние предметы.
4. Подключение вентилятора: к материнской плате - коннектор 4PIN. Возможно подключить несколько вентиляторов (коннектор MOLEX).

## **Fan installation:**

1. Carefully check the design of the case and specification for it. Pay attention to the special places for the 120mm fans.
2. Place the fan in the place provided for its mounting and fix it with mounting screws on the four sides.
3. Make sure that the fan does not interfere with other components of the computer system and that foreign objects do not enter the blades during operation.
4. Connecting the fan: to the motherboard - connector 4PIN. (If have multiple fans, connect them to each other-connector MOLEX ).

## **Умови експлуатації та заходи безпеки:**

- 1 – Модель вентилятору 2E-F120-SN призначена для використання в комп'ютерному корпусі.
- 2 – Будьте уважні під час роботи вентилятора та уникайте попадання на лопаті сторонніх предметів та частин тіла.
- 3 – Постачальник не несе відповідальність, якщо пристрій використовується не за призначенням або користувач використовує деталі, що не є складовими комплекту для його закріплення та підключення.
- 4 – Зберігайте пристрій в місцях не доступних для дітей. Під час монтажу/демонтажу бажано використовувати захисні рукавички, щоб уникнути травмування та безпечно завершити

процес. Не застосовуйте надмірні зусилля при закріпленні пристрою, щоб не пошкодити його складові.

- 5 – Перед початком роботи із пристроєм, уважно ознайомтесь з технічними характеристиками та комплектацією. Якщо ви виявили невідповідність із заявленою інформацією, зверніться до продавця товару, щоб замінити або доукомплектувати його.
- 6 – Під час транспортування готової системи необхідно перевірити кріплення вентилятору, щоб уникнути його пошкодження. Постачальник не несе відповідальність за недотримання правил транспортування та за пошкодження пристрою в результаті їх порушення.

*\*\*\*Зовнішній вигляд і комплектація можуть бути змінені з метою удосконалення пристрою та поліпшення його якості.*

## **Условия эксплуатации и меры безопасности:**

- 1 - Модель вентилятора 2E-F120-SN предназначена для использования в компьютерном корпусе.
- 2 - Будьте внимательны при работе вентилятора и избегайте попадания на лопасти посторонних предметов и частей тела.
- 3 - Поставщик не несет ответственность, если устройство используется не по назначению или пользователь использует детали, что не входят в установочный комплект для его закрепления и подключения.
- 4 - Храните устройство в местах не доступных для детей. Во время монтажа / демонтажа желательно использовать защитные перчатки, чтобы избежать травмирования и безопасно завершить процесс. Не используйте чрезмерные усилия при закреплении устройства, чтобы не повредить его составляющие.
- 5 - Перед началом работы с устройством, внимательно ознакомьтесь с техническими характеристиками и комплектацией. Если вы обнаружили несоответствие с заявленной информацией, обратитесь к продавцу товара, чтобы заменить или доукомплектовать его.
- 6 - Во время транспортировки готовой системы необходимо проверить крепление вентилятора, чтобы избежать его повреждения. Поставщик не несет ответственность за несоблюдение правил транспортировки и как следствие за повреждение устройства.

*\*\*\* Внешний вид и комплектация могут быть изменены с целью усовершенствования устройства и улучшения его качества.*

## **Operating conditions and safety measures:**

- 1 - The 2E-F120-SN fan model is intended for use in a computer case.
- 2 - Be careful when operating the fan and avoid getting foreign objects and body parts on the blade.
- 3 - The supplier is not responsible if the device is used for other purposes or the user uses parts that are not part of the kit for fixing and connecting it.

- 4 - Keep the device out of the reach of small children. It is advisable to use protective gloves during assembly / disassembly to avoid injury and to complete the process safely. Do not use excessive force when securing the device to avoid damaging its components.
  - 5 - Before working with the device, carefully read the technical characteristics and equipment. If you find a discrepancy with the stated information, contact the seller of the product to replace or complete it.
  - 6 - When transporting ready PC system, check the mounting of the fan to avoid damaging it. The supplier is not responsible for non-compliance with the transportation rules and, as a result, for damage to the device.
- \*\*\* Appearance and equipment may be changed in order to improve the device and improve its quality.*

## **Використання пристрою після закінчення терміну придатності та утилізація.**

- 1 - Розрахований мінімальний термін служби пристрою, що встановлений виробником для корпусного вентилятора становить 10 років і діє за умови використання виробу виключно для власних потреб, також при дотриманні споживачем правил експлуатації, зберігання і транспортування виробу. За умови дбайливого поводження з виробом і дотримання правил експлуатації, фактичний термін служби може перевищувати розрахунковий термін служби, встановлений виробником.
- 2 - Після закінчення терміну служби виробу, бажано звернутися до авторизованого сервісного центру для проведення профілактичного обслуговування виробу і визначити його придатність для подальшої експлуатації. Роботи щодо профілактичного обслуговування виробу і його діагностики, виконуються авторизованими сервісними центрами на платній основі.
- 3 - На відміну від побутових відходів, пристрій необхідно передати до відповідного пункту з прийому електричного та електротехнічного устаткування з метою утилізації та переробки. За неправильну утилізацію відходів передбачені штрафи, відповідно до чинного законодавства України.

При дотриманні користувачем правил, з урахуванням запобіжних заходів, що зазначені в керівництві по експлуатації, пристрій безпечний при використанні і не завдає шкоди навколишньому середовищу і людині.

## **Использование устройства по истечении срока годности и утилизация.**

- 1 - Рассчетный минимальный срок службы устройства, установленный производителем для корпусного вентилятора составляет 10 лет и действует при условии использования изде-

- ля исключительно для собственных нужд, а также при соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При бережном обращении с изделием и соблюдении правил эксплуатации, фактический срок службы может превышать расчетный срок службы, установленный производителем.
- 2 - После окончания срока службы изделия, желательно обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия определить его пригодность для дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделия и его диагностика, выполняются авторизованными сервисными центрами на платной основе.
  - 3 - В отличие от бытовых отходов, устройство необходимо передать в соответствующий пункт по приему электрического и электротехнического оборудования с целью утилизации и переработки. За неправильную утилизацию отходов предусмотрены штрафы, в соответствии с действующим законодательством Украины.
- При соблюдении пользователем правил, с учетом предупредительных мер, указанных в руководстве по эксплуатации, устройство безопасно при использовании и не наносит вреда окружающей среде и человеку.

## **Use of the device after the expiration date and disposal.**

- 1 - The calculated minimum service life of the device set by the manufacturer for processor cooling is 10 years and is valid provided that the product is used exclusively for its own needs, also if the consumer observes the rules of operation, storage and transportation of the product. Subject to careful handling of the product and compliance with the rules of operation, the actual service life may exceed the estimated service life set by the manufacturer.
- 2 - After the expiration of the product, it is desirable to contact an authorized service center for preventive maintenance of the product and determine its suitability for further operation. Works on preventive maintenance of the product and its diagnostics are performed by authorized service centers on a paid basis.
- 3 - In contrast to household waste, the device must be transferred to the appropriate point for receiving electrical and electrical equipment for disposal and recycling. Penalties are provided for improper waste disposal in accordance with the current legislation of Ukraine.

If the user follows the rules, taking into account the precautions specified in the operation manual, the device is safe to use and does not harm the environment and people.

# УМОВИ ГАРАНТІЇ

Термін гарантійного обслуговування становить 12 місяців з дати продажу вентилятора для комп'ютерного корпусу 2E-F120-SN. Під час гарантійного терміну ремонт заводських дефектів здійснюється безкоштовно.

Гарантія не поширюється на такі випадки:

1. Завершення терміну гарантійного обслуговування.
2. Використання не за інструкцією, що призвело до пошкодження пристрою.
3. Пошкодження, що виникли внаслідок спроби самостійного ремонту і внесення змін.
4. Пошкодження, що виникли внаслідок стихійного лиха.

**Примітка:** гарантія не передбачає транспортні витрати і сервісне обслуговування з виїздом.

**Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»**

Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна;

Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12

[www.erc.ua/service](http://www.erc.ua/service)

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування виробу: \_\_\_\_\_

Номер моделі/Серійний номер: \_\_\_\_\_

Дата продажу: \_\_\_\_\_

Найменування та адреса торговельної організації:

\_\_\_\_\_

Підпис продавця: \_\_\_\_\_

Виріб перевірено в присутності споживача:

\_\_\_\_\_

Печатка  
торговельної  
організації

\* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.